



CARAN D'ACHE[®]

OF SWITZERLAND

ARTIST

SUPRACOLOR SOFT





SUPRACOLOR® Soft Aquarelle

*Les crayons de couleur
aquarellables*

*Die wasserlöslichen
Künstlerfarbstifte*



Crayons de couleurs aquarellables de qualité supérieure répondant aux exigences les plus élevées des artistes, graphistes, illustrateurs et enseignants du dessin. 120 couleurs, disponibles également à l'unité.

- Mine: aquarellable, tendre, Ø 3.8 mm, résistante à la rupture, économique grâce au pouvoir couvrant supérieur. Couleurs lumineuses, excellente tenue à la lumière.
- Crayon: hexagonal, capsulé dans la couleur de la mine, indication du n° et nom de couleur.
- Bois de cèdre 1er choix.
- Conformité FSC
Forest Stewardship Council.
- Conformité CE EN71.
- Techniques: hachures, dégradés, aquarelle, lavis, mélanges illimités, techniques mixtes combinées avec le crayon Pablo permanent, le pastel Neocolor et la peinture gouache. Idéal pour des travaux de grandes surfaces.

Erstklassige wasserlösliche Farbstifte für höchste Ansprüche: Künstler, Grafiker, Illustratoren, Aquarellmaler und Zeichenunterricht.
120 Farben, auch einzeln erhältlich.

- Mine: wasserlöslich, weich, Ø 3.8 mm, widerstandsfähig, sparsam im Gebrauch dank ausserordentlicher Deckkraft. Leuchtende Farben, ausgezeichnete Lichtbeständigkeit.
- Stift: hexagonal, Kapsel in der Farbe der Mine, mit Farbnummer und -bezeichnung.
- Erstklassiges Zedernholz.
- Entspricht FSC
Forest Stewardship Council.
- Entspricht CE EN 71 Norm.
- Techniken: Schraffur-, Aquarelltechnik, Lavieren, unbegrenzte Mischmöglichkeiten, kombinierbar mit wasserfesten Farbstiften Pablo, Malkreiden Neocolor und Wasserfarben Gouache. Geeignet für grossflächige Arbeiten.



Dessins et lavis Effectuer le dessin avec *Supracolor* et étendre certains détails avec un pinceau humide ou les délayer complètement. Cela nuance les tons et augmente leur brillance.

Zeichnen und Lavieren Motiv mit *Supracolor* zeichnen, gewünschte Stellen mit Wasser anlösen oder vollständig vermalen. Dies nuanciert die Farben und steigert die Leuchtkraft.



Estompage Mouiller le dessin avant de l'estomper avec les doigts. **Aquarelles** Prendre une autre feuille qui servira comme palette et appliquer une couche épaisse de *Supracolor*. Cela permet de créer de véritables aquarelles.

Verwischen Zeichnung mit Wasser besprühen und mit den Fingern verwischen. **Aquarellieren** *Supracolor* kräftig auf separates Papier auftragen und so eine Farbpalette anlegen. Dies ermöglicht reine Aquarelltechnik.



Dessin sur couches humides Dessiner avec *Supracolor* sur un fond de couleur humide. **Technique du papier-émeri** Ebaucher le dessin avec un pinceau mouillé. Saupoudrer de pigments en frottant le crayon sur un papier-émeri. Souffler pour chasser les pigments non fixés. **Technique du faisceau** Dessiner avec plusieurs crayons réunis en faisceau. Si besoin, mouiller et estomper.

Trocken-in-Nass Mit *Supracolor* in eine feuchte Untermalung zeichnen. **Raffeltechnik** Motiv mit nassem Pinsel vorzeichnen. Pigmentstaub mittels Schleifpapier hineinraspeln. Lose Pigmente wegblasen.

Bündeltechnik Mit mehreren Farbstiften gleichzeitig zeichnen. Nach Belieben besprühen und verwischen.

boîtes de
Schachtel zu 120 80 40 30 18 12 UV

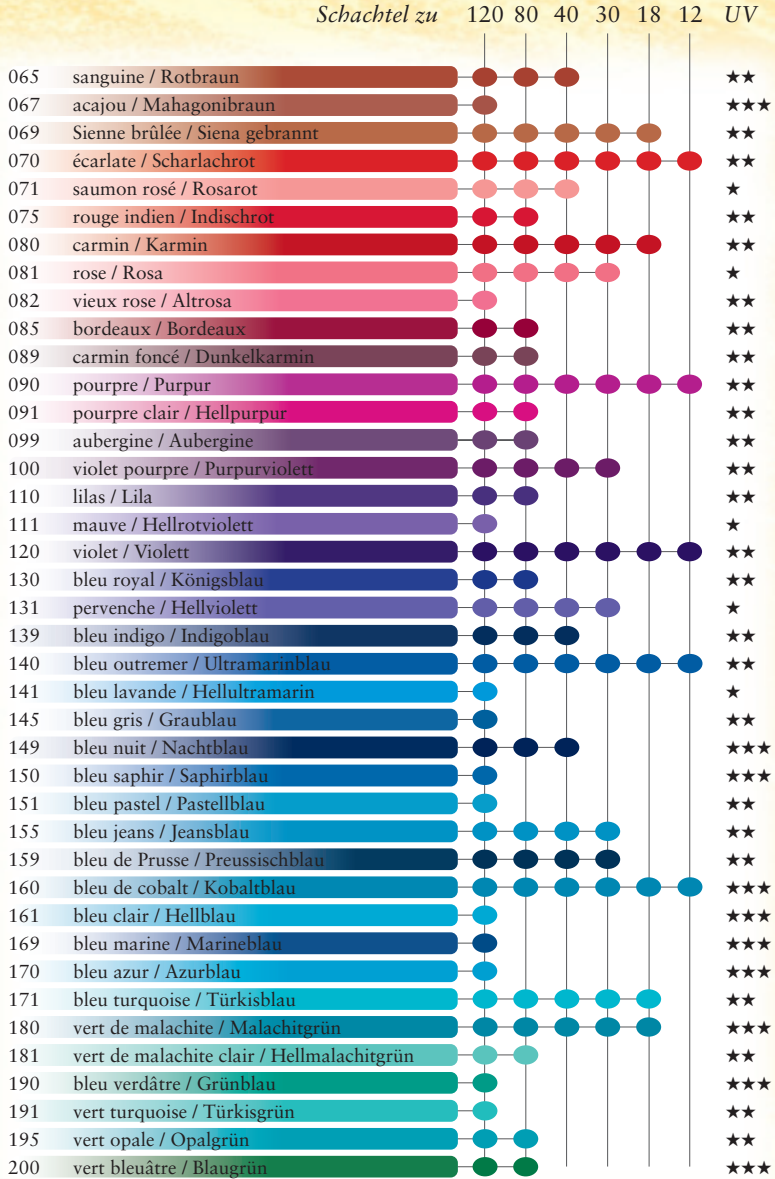
	120	80	40	30	18	12	UV
001	blanc / Weiss	○	○	○	○	○	★★★
002	gris argenté / Silbergrau	●					★★
003	gris clair / Hellgrau	●	●	●	●		★★
004	gris acier / Stahlgrau	●					★★★
005	gris / Grau	●	●	●	●	●	★★★
006	gris souris / Mausgrau	●	●				★★★
007	gris foncé / Dunkelgrau	●	●				★★★
008	gris noir / Grauschwarz	●	●	●			★★★
009	noir / Schwarz	●	●	●	●	●	★★★
010	jaune / Gelb	●	●	●	●	●	★★
011	jaune lumière / Lichtgelb	●	●	●	●		★★
015	jaune olive / Gelboliv	●					★★★
016	vert kaki / Khakigrün	●					★★★
018	vert réséda / Resedagrün	●					★★★
019	olive noir / Olivschwarz	●	●				★★★
020	jaune d'or / Goldgelb	●					★★
021	jaune de Naples / Neapelgelb	●	●				★★
025	ocre vert / Grünocker	●	●	●			★★
030	orangé / Orange	●	●	●	●	●	★★
031	jaune paille / Hellorange	●					★★
032	ocre lumière / Lichtocker	●	●	●	●		★★
033	ocre d'or / Goldocker	●	●				★★
035	ocre / Ocker	●	●				★★
037	ocre brun / Braunocker	●	●	●			★★★
039	olive brunâtre / Olivbraun	●					★★
040	rouge jaune / Rotgelb	●	●	●	●		★★
041	abricot / Apricot	●					★★
043	brun orangé / Braunorange	●	●				★★★
045	brun Vandyck / Vandyckbraun	●	●				★★
047	bistre / Bister	●					★★★
049	terre d'ombre / Umbra natur	●	●	●	●	●	★★
050	rouge orangé / Rotorange	●					★★
051	saumon / Lachsrot	●	●				★
053	brun noisette / Nussbraun	●	●				★★★
055	cannelle / Zimtbraun	●	●				★★
057	brun châtaigne / Kastanienbraun	●	●				★★★
059	brun / Braun	●	●				★★
060	vermillon / Zinnoberrot	●	●	●			★★
062	rouge de Venise / Venezianerrot	●					★★
063	rouge anglais / Englischrot	●	●				★★

Tenue à la lumière UV/100h
Lichtbeständigkeit UV/100h

Excellent / Excellent ★★★
Bon / Gut ★

Très bon / Sehr gut ★★

boîtes de
Schachtel zu





3888.420



3888.380



3888.340



3888.480



3888.330



3888.920



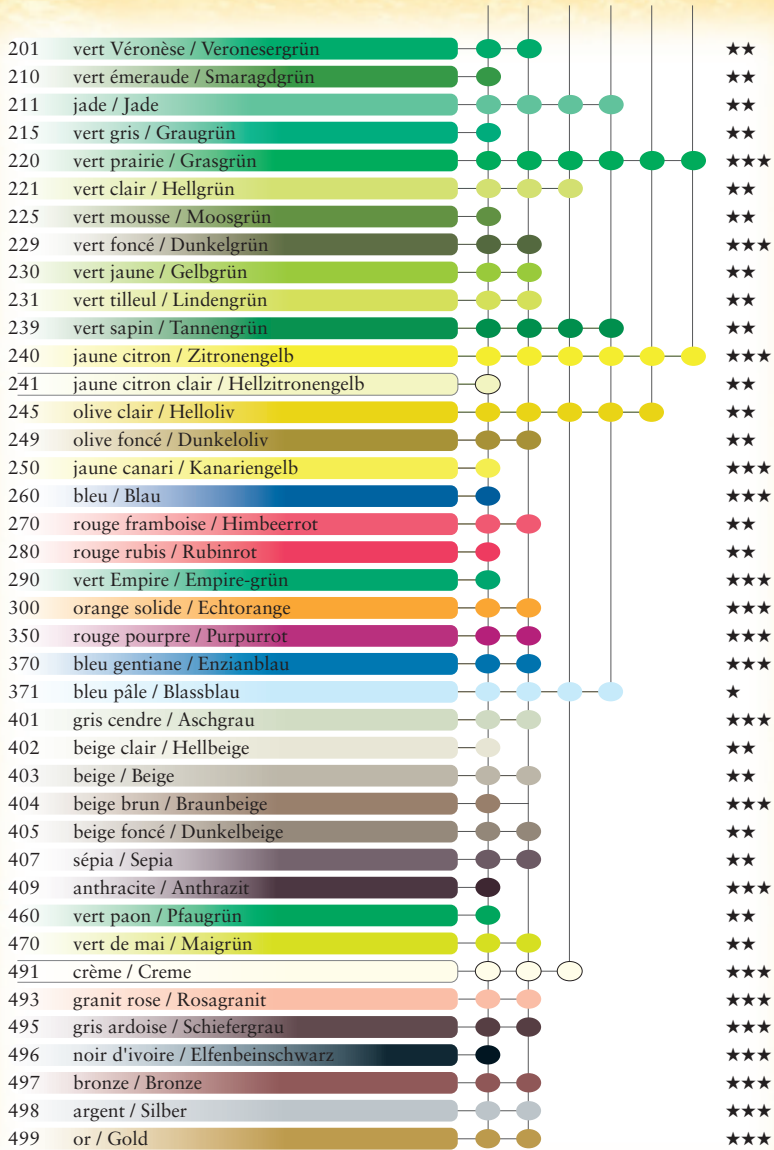
3888.318



3888.312



boîtes de
Schachtel zu





www.carandache.net



Copyright by

CARAN d'ACHE SA

19, chemin du Foron - Case postale 332
CH-1226 Thônex-Genève

4, rue Desbiolles - F-74240 Gaillard

www.carandache.com



The wood used for these
colour pencils comes from
well managed forests,
independently certified
in accordance with
the rules of the Forest
Stewardship Council.

CERTIFIED BY SQS
SQS-COC-22674

FSC TRADEMARK © 1996 FOREST STEWARDSHIP COUNCIL A.C.



Desins: Petra Tschersich
Réf. 100003 / 43 F/D